



铁路合作组织委员会
波兰共和国
00-681 华沙
霍扎街63/67号

КОМИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ
СОТРУДНИЧЕСТВА
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ
ул. Хожа 63/67
00-681 Варшава
Республика Польша

KOMITEE DER ORGANISATION
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT
DER EISENBAHNEN
ul. Hoża 63/67
00-681 Warszawa
Republik Polen

COMMITTEE OF THE ORGANISATION
FOR CO-OPERATION
BETWEEN RAILWAYS
ul. Hoża 63/67
00-681 Warsaw
Republic of Poland

电话/Тел./Tel.: (+48 22) 657 36 00
传真/Факс/Fax: (+48 22) 621 94 17, 657 36 54

e-mail: osjd@osjd.org.pl
www.osjd.org

№ III-004.ZA/17

Варшава, 19 января 2017 года

Сторонам Договора о МТТ:
АЗ, БЧ, ГР, КЗХ, КРГ, ЛДЗ, ЛГ, ЧФМ, УБЖД,
Минтранс России, ТДЖ, УТИ, УЗ, ЧД, ЭВР

К сведению: ВР, СНЦФ – наблюдателям ОСЖД,
ООО «СТМ», АО «ПЛАСКЕ», АО «E.R.S.»
присоединённым предприятиям ОСЖД

*Касается: таблиц транзитных
расстояний УТИ в МТТ*

Уважаемые дамы и господа!

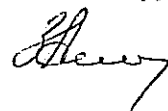
В соответствии с пунктами 8.3 и 12.3 Статьи 1 Договора о Международном железнодорожном транзитном тарифе (МТТ) Комитет ОСЖД, как Управление делами МТТ, и на основании уведомления АО «Узбекистон темир йуллари» (УТИ), представленное письмом УТИ за № НН 305/27 от 17.01.2017 (копия письма прилагается к настоящему письму), информирует о новых таблицах транзитных расстояний Узбекских железных дорог (УТИ) в Раздел I Части V МТТ.

Новые таблицы транзитных расстояний Узбекских железных дорог (УТИ) вводятся в действие с 5 марта 2017 года и вносятся в МТТ как изменение под номером 150.

Приложение: копия письма УТИ за № НН 305/27 от 17.01.2017 и новые таблицы транзитных расстояний УТИ – на 3 стр.

С уважением,

Председатель Комиссии ОСЖД
по грузовым перевозкам

 Зубайда Аспаева



«O'ZBEKISTON TEMIR YO'LLARI»

AKSIYADORLIK JAMIYATI

100060, Toshkent sh., T.Shevchenko ko'chasi, 7-uy, tel.: 238-80-28, fax: 233-69-24
info@uzrailway.uz, uzrailway@exat.uz

2017 -yil «17» 01

№ 14305/24

КОМИТЕТ ОСЖД
долящий № 724

прил. 2017 -01- 19

.....
рабочий №

Комитет Организации сотрудничества
железных дорог
(г. Варшава, Республика Польша)

Всем железным дорогам –участникам
Договора о МТТ-АЗ, БЧ, ГР, КЗХ,
КРГ, ЛГ, ЛДЗ, МТЗ, Минтранс России,
РЖД, ТДЖ, УЗ, ЧД, ЧФМ, ЭВР

В целях приведения в соответствие, АО «Узбекистон темир йуллари» согласно пункту 8.3 статьи 1 Договора о Международном транзитном тарифе (МТТ), направляет таблицы транзитных расстояний железных дорог АО «Узбекистон темир йуллари».

Обращаемся к Комитету ОСЖД присвоить таблицам транзитных расстояний очередной номер изменений с введением их в действие с 1.02.2017г.

Приложение (только адресату): на 2 листах.

Заместитель начальника управления
экономического анализа
и прогнозирования

У.Р. Ходжаев

ТРАНЗИТНЫЕ РАСТОЯНИЯ УЗБЕКСКИХ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ

| УТИ | | Номер дороги и код перехода | От или до пограничных станций, код дороги перехода | Пограничные станции между: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Станции перегрузки на автотранспорт | | | |
|-----|------|-----------------------------------|---|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------|---|------|-----------|--|
| | | | | УТИ и КЗХ | | | | УТИ и ТДЖ | | | | УТИ и КРГ | | | | | | | | УТИ и ТРК | | | | | | УТИ и ИРА | |
| | | | | УТИ: Каракалпакстан КЗХ: Оазис | УТИ: Келес КЗХ: Сары-Атач | УТИ: Сырдарьинская КЗХ: Пахтаарал | УТИ: Бекабад ТДЖ: Спитамен | УТИ: Сувонобад ТДЖ: Истиклол | УТИ: Амузанг ТДЖ: Хошдады | УТИ: Кудукли ТДЖ: Пахтаабал | УТИ: Савай КРГ: Карасу Уз | УТИ: Султанабад КРГ: Карасу Уз | УТИ: Кувасай КРГ: Пост 38 км | УТИ: Ханнабад КРГ: Дукаллабад | УТИ: Учкугран КРГ: Шамалдысай | УТИ: Болдырь ТРК: Рад.161 | УТИ: Нишан ТРК: Талимарджкан | УТИ: Найманкуль ТРК: Тахиташ | УТИ: Шапат ТРК: Дашогуз | УТИ: Питняк ТРК: Газожкак | УТИ: Ходжадавет ТРК: Фарап | УТИ: Галаба ИРА: Хайратон | УТИ: Термез-порт ИРА: | | | | |
| 1 | | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | | |
| 29 | 1174 | | УТИ: Каракалпакстан КЗХ: Оазис | 1686 | 1586 | 1540 | 1980 | 1774 | 1728 | 2084 | 2084 | 2084 | 2047 | 2102 | 1986 | 1797 | 1457 | 431 | 779 | 687 | 1336 | 1735 | 1732 | 1720 | 1732 | | |
| 29 | 1173 | | УТИ: Келес | 1686 | 122 | 220 | 364 | 921 | 875 | 468 | 520 | 468 | 431 | 486 | 370 | 944 | 604 | 1259 | 1177 | 1085 | 732 | 882 | 879 | 867 | 879 | | |
| 29 | 1175 | | УТИ: Сырдарьинская КЗХ: Пахтаарал | 1586 | 122 | 120 | 416 | 821 | 775 | 520 | 520 | 520 | 483 | 538 | 422 | 844 | 504 | 1159 | 1077 | 985 | 632 | 782 | 779 | 767 | 779 | | |
| 29 | 1190 | | УТИ: Бекабад ТДЖ: Спитамен | 1540 | 220 | | | 775 | 729 | 618 | 618 | 618 | 581 | 636 | 520 | 798 | 458 | 1113 | 1031 | 939 | 586 | 736 | 733 | 721 | 733 | | |
| 29 | 1191 | | УТИ: Сувонобад ТДЖ: Истиклол | 1980 | 364 | 416 | | 1215 | 1169 | 231 | 231 | 231 | 159 | 249 | 188 | 1238 | 898 | 1553 | 1471 | 1379 | 1026 | 1176 | 1173 | 1161 | 1173 | | |
| 29 | 1192 | | УТИ: Амузанг ТДЖ: Хошдады | 1774 | 921 | 821 | 775 | 1215 | 208 | 1319 | 1319 | 1319 | 1282 | 1337 | 1221 | 131 | 441 | 1347 | 1265 | 1173 | 634 | 49 | 66 | 54 | 66 | | |
| 29 | 1193 | | УТИ: Кудукли ТДЖ: Пахтаабал | 1728 | 875 | 775 | 729 | 1169 | 208 | 1273 | 1273 | 1273 | 1236 | 1291 | 1175 | 231 | 395 | 1301 | 1219 | 1127 | 588 | 169 | 166 | 154 | 166 | | |
| 29 | 1195 | | УТИ: Савай КРГ: Карасу Уз | 2084 | 468 | 520 | 618 | 1319 | 1273 | | | | 150 | 18 | 116 | 1342 | 1002 | 1657 | 1575 | 1483 | 1130 | 1280 | 1277 | 1265 | 1277 | | |
| 29 | 1197 | | УТИ: Султанабад КРГ: Карасу Уз | 2084 | 468 | 520 | 618 | 1319 | 1273 | | | | 150 | 18 | 116 | 1342 | 1002 | 1657 | 1575 | 1483 | 1130 | 1280 | 1277 | 1265 | 1277 | | |
| 29 | 1194 | | УТИ: Кувасай КРГ: Пост 38 км | 2047 | 431 | 483 | 581 | 1282 | 1282 | 150 | 150 | 150 | 150 | 168 | 168 | 1305 | 965 | 1620 | 1538 | 1446 | 1093 | 1243 | 1240 | 1228 | 1240 | | |

